

| DE                                                                                                                                                                                                                                                          | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.                                                                                                                                                                              | Installations should only be carried out by qualified specialists.                                                                                                                                                                                                                   | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.                                                                                                                                                                                                | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.                                                                                                                                                                                                                    | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.                                                                                                                                                                                   | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.                                                                                                                                                                                 | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.                                                                                                                                                                                                                                | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.                                                                                                                                                                                                                                                | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.                                                                                                                                                                                                                       | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.                                                                                                                                                                                                                |
| Vermeiden Sie Kalkablagerungen, indem Sie nach dem Gebrauch der Spüle die Oberfläche trocken wischen. Verwenden Sie bei Bedarf Essigwasser, um Kalkablagerungen zu entfernen, aber spülen Sie die Spüle danach gründlich ab.                                | Prevent limescale buildup by wiping the surface dry after using the sink. If necessary, use vinegar water to remove limescale, but rinse the sink thoroughly afterwards.                                                                                                             | Évitez les dépôts de calcaire en essuyant la surface après avoir utilisé l'évier. Si nécessaire, utilisez de l'eau vinaigrée pour éliminer les dépôts calcaires, mais rincez ensuite soigneusement l'évier.                                                                         | Evitare i depositi di calcare asciugando la superficie dopo aver utilizzato il lavello. Se necessario, utilizzare acqua e aceto per rimuovere i depositi di calcare, ma poi risciacquare accuratamente il lavello.                                                                          | Voorkom kalkaanslag door het oppervlak na gebruik van de gootsteen droog te vegen. Gebruik indien nodig azijnwater om kalkaanslag te verwijderen, maar spoel de gootsteen daarna grondig na.                                                                     | Evite los depósitos de cal secando la superficie después de usar el fregadero. Si es necesario, utilice agua con vinagre para eliminar los depósitos de cal, pero luego enjuague bien el fregadero.                                                         | Zabraňte usazování vodního kamene tím, že po použití dřezu povrch otřete do sucha. V případě potřeby použijte k odstranění vodního kamene octovou vodu, ale poté dřez důkladně opláchněte.                                                                                               | Izbjegnite naslage kamenca tako da nakon korištenja sudopera osušite površinu. Ako je potrebno, upotrijebite octenu vodu za uklanjanje naslaga kamenca, ali nakon toga temeljito isperite sudoper.                                                                                                     | Izbjegnite naslage kamenca tako da nakon korištenja sudopera osušite površinu. Ako je potrebno, upotrijebite octenu vodu za uklanjanje naslaga kamenca, ali nakon toga temeljito isperite sudoper.                                                                            | Kerülje el a vízkő lerakódását, ha a mosogató használata után törölje szárazra a felületet. Ha szükséges, használjon ecetes vizet a vízkő lerakódások eltávolítására, de utána alaposan öblítse ki a mosogatót.                                                  |
| Obwohl Edelstahl rostbeständig ist, kann Rost auftreten, wenn die Oberfläche beschädigt wird oder wenn Fremdmaterialien wie Eisenpartikel darauf gelangen. Halten Sie die Spüle sauber und trocken, um Rost zu vermeiden.                                   | Although stainless steel is rust-resistant, rust can occur if the surface is damaged or if foreign materials such as iron particles get on it. Keep the sink clean and dry to prevent rust.                                                                                          | Bien que l'acier inoxydable soit résistant à la rouille, la rouille peut apparaître si la surface est endommagée ou si des corps étrangers tels que des particules de fer s'y déposent. Gardez l'évier propre et sec pour éviter la rouille.                                        | Sebbene l'acciaio inossidabile sia resistente alla ruggine, la ruggine può formarsi se la superficie è danneggiata o se vi penetrano materiali estranei, come particelle di ferro. Mantenere il lavello pulito e asciutto per evitare la ruggine.                                           | Hoewel roestvrij staal roestbestendig is, kan roest ontstaan als het oppervlak beschadigd raakt of als er vreemde materialen zoals ijzerdeeltjes op komen. Houd de gootsteen schoon en droog om roest te voorkomen.                                              | Aunque el acero inoxidable es resistente a la oxidación, ésta puede ocurrir si la superficie se daña o si entran en contacto materiales extraños como partículas de hierro. Mantenga el fregadero limpio y seco para evitar la oxidación.                   | Přestože je nerezová ocel odolná vůči korozi, rez může vzniknout, pokud je povrch poškozen nebo pokud se na něj dostanou cizí materiály, jako jsou částice železa. Udržujte dřez čistý a suchý, abyste zabránili korozi.                                                                 | Iako je nehrđajući čelik otporan na hrđu, hrđa se može pojaviti ako je površina oštećena ili ako na nju dospiju strani materijali poput čestica željeza. Održavajte sudoper čistim i suhim kako biste izbjegli hrđu.                                                                                   | Iako je nehrđajući čelik otporan na hrđu, hrđa se može pojaviti ako je površina oštećena ili ako na nju dospiju strani materijali poput čestica željeza. Održavajte sudoper čistim i suhim kako biste izbjegli hrđu.                                                          | Bár a rozsdamentes acél rozsdaálló, rozsda léphet fel, ha a felület megsérül, vagy ha idegen anyagok, például vasrészecskék kerülnek rá. A rozsda elkerülése érdekében tartsa tisztán és szárazon a mosogatót.                                                   |
| Lassen Sie die Edelstahlspüle von einem professionellen Installateur installieren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß montiert und abgedichtet ist, um Undichtigkeiten zu vermeiden.                                                                | Have the stainless steel sink installed by a professional plumber to ensure it is properly fitted and sealed to avoid leaks.                                                                                                                                                         | Faites installer l'évier en acier inoxydable par un plombier professionnel pour vous assurer qu'il est correctement assemblé et scellé pour éviter les fuites.                                                                                                                      | Far installare il lavello in acciaio inossidabile da un idraulico professionista per assicurarsi che sia correttamente assemblato e sigillato per evitare perdite.                                                                                                                          | Laat de roestvrijstalen spoelbak installeren door een professionele loodgieter om ervoor te zorgen dat deze op de juiste manier wordt gemonteerd en afgedicht om lekken te voorkomen.                                                                            | Haga que un plomero profesional instale el fregadero de acero inoxidable para asegurarse de que esté correctamente ensamblado y sellado para evitar fugas.                                                                                                  | Nechte nerezový dřez nainstalovat profesionálním instalátérem, aby se ujistil, že je správně smontován a utěsněn, aby se zabránilo úniku.                                                                                                                                                | Neka profesionalni vodoinstalatер postavi sudoper od nehrđajućeg čelika kako bi osigurao da je pravilno sastavljen i zabrtvljen kako bi se spriječilo curenje.                                                                                                                                         | Neka profesionalni vodoinstalatер postavi sudoper od nehrđajućeg čelika kako bi osigurao da je pravilno sastavljen i zabrtvljen kako bi se spriječilo curenje.                                                                                                                | A rozsdamentes acél mosogatót professzionális vízvezeték-szerelővel szereltesse be, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően van összeszerelve és tömített a szivárgás elkerülése érdekében.                                                                |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.                                                                                                                                                                                 | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.                                                                                                                                                                                                           | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.                                                                                                                                                                                             | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.                                                                                                                                                                                                             | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.                                                                                                                                                                                  | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.                                                                                                                                                      | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.                                                                                                                                                                                                                          | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.                                                                                                                                                                                                                                             | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.                                                                                                                                                                                                          | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.                                                                                                                                                                                    |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                             | IT                                                                                                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                            | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                       | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                      |